

O JORNAL MAIS ANTIGO DO CONCELHO DE AVEIRO

Avença

Proprietário, Director e Administrador

Editor

MANUEL DAMIÃO

António da Costa Pinto

Redacção, Administração e Oficinas

Sucessor de José Marques Damião

Redactor principal

Quinta de Loureiro — CACIA

Fundador: J. J. Nunes da Silva

Mantas Mascano

Almirante

Américo

Tomás

III

Presidente

da

República

No próximo domingo, 13, será, na cidade de Aveiro, o encerramento do

AO POVO DO DISTRITO DE AVEIRO

XIX CONGRESSO DOS BOMBEIROS PORTUGUESES, magno acontecimento nacional cuja organização foi confiada às Corporações de Bombeiros do Distrito.

Nesse dia, às 10,30 horas, será concelebrada Missa no vasto terreiro do antigo e histórico Convento de Santo António e, logo após, inaugurado, no Largo de Maia Magalhães, o monumento «Ao Bombeiro», homenagem do Município da capital do Distrito a todos os Bombeiros de Portugal.

A estas cerimónias, além de vários ministros do Governo da Nação, digna-se assistir o venerando Chefe do Estado.

Estas notícias certamente encherão de júbilo o coração de todos os filhos do Distrito de Aveiro.

E todos os Avelrenses do Distrito, das terras litorâneas às terras serranas, certamente estarão, nesse dia grande, junto dos Bombeiros de Portugal e junto do Presidente da República—assim testemunhando o reconhecimento, aos primeiros, pela honra da eleição de terras avelrenses para palco da sua grande assembleia, e, ao Chefe do Estado, a sua gratidão pelo dignificante significado da sua presença em tão expressivas solenidades.

Nota da Semana

ACESSO AO BOLO

São já muitas as empresas portuguesas que dão aos seus colaboradores, independentemente da sua categoria profissional, uma significativa participação nos lucros.

Desde 1933, ano do célebre Estatuto do Trabalho Nacional, que se vem processando no campo social, com mais ou menos velocidade, uma evolução a alguns títulos digna de elogios.

Por força das circunstâncias externas e internas do mundo do trabalho, a ala progressista do corporativismo português, de há uns tempos para cá, sempre tem tentado marcar o passo pela cadência europeia, numa tentativa assás simpática e de certo modo renovadora de mentalidades arcaicas. Daí a razão do elogio.

Reparos a fazer, queixas a apresentar, burocracias a eliminar, justiça mais equitativa—muita coisa há ainda a fazer, a desfazer e a refazer.

Mas quedarmo-nos em agradecimentos, só nisso, sem cuidarmos de regar as sementes que hão-de brotar, e que é a seara de amanhã, tem o sabor burguês da renúncia.

Encoberto, talvez medroso, o artigo 22.º do Estatuto do Trabalho Nacional já tinha em si o germe da renovação: «O trabalhador é colaborador nato da empresa onde exerce a sua actividade e é associado aos destinos dela pelo vínculo corporativo».

Este pensamento tornado lei, durante tantos anos esquecido do seu valor e da sua projecção no futuro do trabalhador, se bem que apareça agora como coisa ainda não imediata, surge já na nova lei 49408 como promessa evidente dum realização a fazer na nova jornada social que se adivinha e se avizinha.

Algumas empresas, que não esperam que o Estado se imponha com a sua força executiva, tomaram a dianteira de considerar os seus colaboradores como «sócios» da mesma comunidade, onde as tarefas se dividem segundo a estrutura dum hierarquia e os lucros se repartem por todos, embora, como é evidente (e discutível), em quantidades proporcionais a um esquema de valores profissionais e humanos.

O Brasil, no seu «Programa de Integração Social», que saiu do forno ainda há pouco, deu um passo decisivo nesse sentido.

Bom será que Portugal, que ao Brasil tanto levou da civilização europeia, traga de lá, mais vivos e mais activos os princípios que por lá deixou, esquecendo-se tanto tempo de os regar.

Bartolomeu Cende

Isto se espera—e isto se pede!

Aveiro, Setembro de 1970

POR AVEIRO

Está a decorrer o XIX Congresso dos Bombeiros Portugueses

Com larga concorrência—certamente a maior que se tem registado em qualquer das precedentes organizações congéneres—começou na última quarta-feira, nesta cidade, o XIX Congresso dos Bombeiros Portugueses.

Cerca de duas centenas e meia de congressistas inscreveram-se para participarem nas sessões de trabalhos.

Pelas 15 horas, abriu a secretaria do Congresso na Comissão Municipal de Turismo, na Praça da República, e aí receberam os congressistas a documentação que nessa qualidade se servirão e as informações de que carecessem.

O programa propriamente dito iniciou-se pelas 18 horas, com o hastear das bandeiras—Nacional, da Liga dos Bombeiros Portugueses e da cidade de Aveiro—na Praça da República, onde, além das centenas de pessoas directamente interessadas na realização, assistiu um numerosíssimo público.

Encontravam-se também presentes representações de colectividades locais, com seus estandartes, e as mais representativas autoridades civis e militares, bem como a banda de música do Internato Distrital, prestando a guarda de honra uma formação de voluntários de várias localidades do distrito. As bandeiras foram hasteadas respectivamente, pelos srs. Dr. Francisco do Vale Guimarães, governador civil do distrito; António Moura e Silva, presidente da Liga dos Bombei-



Junta de Freguesia de Cacia

O Chefe do Estado em Aveiro

CONVITE

A Junta de Freguesia de Cacia convida todos os habitantes desta terra a assistir ao empolgante desfile de encerramento do XIX CONGRESSO DOS BOMBEIROS PORTUGUESES, no próximo domingo, dia 13 do corrente, pelas 10 horas da manhã, na cidade de Aveiro.

Estarão presentes o venerando Chefe do Estado e outras altas individualidades nacionais.

No desfile tomarão parte 2.000 Bombeiros, 50 Fanfarras, 300 Estandartes e numerosas viaturas.

A Junta de Freguesia, conta mais uma vez, com a presença de grande número de Cacienses nesta cerimónia, prestando assim testemunho de gratidão e reconhecimento a Sua Ex.ª o Senhor Presidente da República pela sua presença na nossa Cidade e Distrito.

Cacia, 10 de Setembro de 1970

A JUNTA DE FREGUESIA

ros Portugueses; e Dr. Artur Alves Moreira, presidente do município avelrense, enquanto se ouvia o toque de continência e a banda executava o «Hino da Cidade».

O Chefe do Distrito, acompanhado pelas demais entidades, procedeu depois à inauguração das exposições bibliográficas e filatélicas e medalhísticas, no Salão Municipal de Cultura. Na primeira, organizada pelo conservador do Museu da Liga, sr. Francisco Rodrigues, foram patenteados ao público numerosos espécimes, alguns raros, incluindo relatórios sobre grandes sinistros, estatutos e regulamentos, números comemorativos, órgãos da imprensa. Na secção de medalhísticas, também muito variada e interessante, figuravam medalhas comemorativas, emblemas e entre as peças mais curiosas as moedas que, entre 1796 e 1870 eram entregues pelos capatazes aos aguadeiros de Lisboa, por cada barril de água que colocavam no local dos incêndios. Igualment figuravam numa outra secção variadas fotografias, de interesse para a história dos bombeiros, pertencentes à Liga.

Do sector da filatelia, com uma copiosa coleção, encarregou-se a prestigiosa Secção Filatélica do

Clube dos Galitos, tratando em diversos aspectos, a história do fogo, desde o seu surgimento na Terra, passando pelos grandes incêndios, actos de abnegação, meios de prevenção, aniversários de corporações, congressos, etc.

Foi por último inaugurada a exposição de material que compreendia desde uma bomba, quase centenária, pertencente aos bombeiros da Vista Alegre, até às mais modernas esgujetas de espuma—de 15.000 e 30.000 litros por minuto, fatos de amianto, máscaras, etc.

Mais tarde, pelas 21,30 horas, realizou-se no Teatro Avelrense uma sessão solene, a que presidiu o sr. Dr. António Pedrosa Pires de Lima, director-geral da Administração Política e Civil, que representava o sr. Ministro do Interior, e a quem foi prestada guarda de honra, defronte dos Paços do Concelho, por uma formação de bombeiros de corporações do distrito.

Ladeavam-no os srs. governador civil, presidente da Câmara Municipal, comandante militar, inspectores dos Serviços de Incêndios das zonas sul e norte; director do Instituto de Socorros a Náufragos, presidente da Liga dos Bombeiros, dos Congressos

JEAN CABELEIREIRO

Rua José Estêvão, 29 - 1.ª - Telef. 23710 - AVEIRO
(Paróquia da «Casa Campos»)

POR AVEIRO

Está a decorrer o XIX Congresso dos Bombeiros Portugueses

Conclusão da 1.ª página

dos Encontros das Corporações distritais, capitão do porto e outras entidades.

Ao abrir o pano, a banda e o coral do Internato Distrital executaram o «Hino do Bombeiro».

Usaram depois da palavra os sr. Dr. David Cristo, presidente da comissão central organizadora do congresso; eng.º Russo Belo, presidente da mesa dos Congressos da Liga; António Moura e Silva, presidente da Liga, que anunciou ter esta decidido galardoar os bombeiros do distrito de Aveiro — cuja bandeira foi então entronizada — com a medalha de ouro daquela instituição, e que os Bombeiros Voluntários do Campo de Ourique lhes haviam conferido a medalha de ouro (ex a brancas), com legenda «Pela Humanidade».

Estas galardões foram colocadas, por referidos corpos apiações, na referida bandeira, pelo chefe do distrito, sr. Dr. Francisco do Vale Guimarães, que se associou às homenagens aos bombeiros, encerrando a sessão o sr. Dr. António Pires de Lima, que reiterou as afirmações de pranto.

Na quinta-feira, com as primeiras sessões de trabalhos, prosseguiram as comemorações, que tanto interesse despertaram em todo o país, nos meios afectos aos serviços de combate aos incêndios e ao voluntariado.

Na sexta-feira manhã, realizada no Salão Municipal de Cultura, que se iniciou pelas 9,30 horas, foram apresentadas e apreciadas as seguintes teses: «Apreciação do fogo — Campanha nas escolas primárias», pelo Dr. Lúcio Lemos, comandante dos bombeiros da Companhia Portuguesa de Celulose; «As matas — o fogo, o Bombeiro Voluntário», pelo Eng. José Piedade Laranjeira, comandante da corporação de Albergaria-a-Velha; «Idade de Recrutamento e seus reflexos na vida das corporações», pelo tenente França de Sousa, comandante dos Bombeiros Voluntários Lisboenses; e «O Voluntariado e as dificuldades com o recrutamento de pessoal», por Augusto da Silva Henriques, chefe dos Bombeiros Voluntários de Albergaria-a-Velha.

Os trabalhos foram restados numa segunda sessão, pelas 15 horas, com uma tese do presidente da direcção da mesma corporação, sr. José Acúrcio, sobre «Rumos para o Voluntariado — uma contribuição para o seu estudo».

Seguiram-se as teses: «O Primado do espírito na formação do bombeiro», pelo Eng. Albuquerque Barbosa, vice-presidente dos Congressos; «Acidentes de viação e outros», pelo Eng. Piedade Laranjeira; «Posição pessoal e social do voluntário», por Abel Ferreira de Castro, director da Associação Vasco da Gama de Bombeiros Voluntários; e «Organização de socorros à escala nacional», por José Nunes Martins, ajudante de comando dos Bombeiros Voluntários Espinhenses.

A noite foi proporcionada aos congressistas, na igreja da Misericórdia, uma exultante audição

do Oratório de Vagos, proficiente-mente dirigida pelo sábio maestro Duarte Gravato.

As comemorações de ontem englobaram a terceira sessão de trabalhos; passeio na Ria, com almoço na Pousada, oferecido pelo Orémio do Comércio; «Pôr do Sol» no terraço do Hotel Imperial, oferecido pela Comissão de Turismo; quarta sessão de trabalhos; e concerto pela Banda Amizade — íctia honorária das duas corporações locais de bombeiros — no Jardim Público do Infante D. Pedro.

No próximo número nos referiremos a estas celebrações.

Proibido estacionar em vários locais da cidade

O Comando da P. S. P. de Aveiro, avisa os condutores e proprietários de viaturas automóveis, de que, por virtude das festividades do XIX Congresso dos Bombeiros Portugueses em Aveiro, é expressamente proibido, no dia 13 do corrente, o estacionamento de veículos nos seguintes locais e artérias desta cidade:

Praça 14 de Julho; Largo da Apresentação (Largo da Vera-Cruz) e Mala Magalhães; Rua Jorge de Lencastre, Estrada Nova do Canal, Manuel Firmino, Gravito, Carmo, Sá, Hintze Ribeiro, Luciano de Castro, João de Moura, Almirante Cândido dos Reis, Largo da Estação da C.P., Avenida Dr. Lourenço Peixinho (nos dois sentidos), Ponte-Praça, Ruas dos Galitos e Liberdade, prevenindo-se ainda o corte de trânsito nalguns locais, na devida altura.

A P.S.P. não toma qualquer responsabilidade pelas contrariedades resultantes da necessidade da remoção de viaturas dos referidos locais, se não for acatado o teor do presente aviso.

Lotaria Nacional

Principais números premiados na extracção de ontem, dia 11:

| | |
|------------|-------|
| 1.º prémio | 100 |
| 2.º | 44166 |
| 3.º | 27646 |

XIX Congresso dos Bombeiros em Aveiro

Programa para hoje e amanhã

DIA 12 - Sábado

- A's 9,30 horas — Quinta e última reunião de trabalhos, durante a qual serão apreciadas e votadas as conclusões do Congresso a apresentar a Sua Excelência o Ministro do Interior.
- A's 14,30 horas — Exercício-demonstração, no porto de pesca, pelas corporações de Aveiro e Ilhavo.
- A's 17 horas — Desfile etnográfico, seguido de exibição folclórica.
- A's 20,30 horas — Banquete oficial de homenagem aos senhores Congressistas.
- A's 22 horas — Espetáculo «Os Bombeiros para Bombeiros».

DIA 13 - Domingo

- A's 10 horas — No Largo de Santo António, missa campal consagrada, sob a presidência do venerando Bispo de Aveiro.
- A's 11,30 horas — Inauguração, no Largo de Mala Magalhães, do Monumento «Ao Bombeiro», oferta do Município Aveirense, como prelo aos Bombeiros de Portugal.
- A's 16 horas — Desfile, apendo e de viaturas, dos Bombeiros Portugueses.

BOCOS & NOTÍCIAS

6.º Recenseamento do tráfego

Devendo hoje, dia 12 de Setembro, proceder-se à contagem do trânsito nas Estradas Nacionais em todo o País, pede-nos a Junta Autónoma de Estradas para avisarmos os usuários da estrada desse facto e solicitar-lhes a maior atenção para os possíveis sinais de atarrazamento que lhes sejam feitos pelo pessoal cantoneiro incumbido desse serviço, que como é fácil de compreender é de grande importância para o estudo dos problemas que dizem respeito à construção, reconstrução e beneficiação das Estradas Nacionais.

Comissão Distrital da Acção Nacional Popular

Sob a presidência do sr. Dr. Manuel José Homem de Melo, reuniu em Aveiro, na passada segunda-feira, a Comissão Distrital da A.N.P.

A Comissão apreciou um esboço de plano de acção que lhe foi proposto pelo respectivo presidente e tomou conhecimento e posição sobre vários assuntos da sua competência.

No próximo dia 20, o sr. Dr. Manuel José Homem de Melo oferece na Quinta da Agulheira um almoço a que se dignaram assistir o Ex.º Governador Civil, os vogais da Comissão Distrital e todos os presidentes e vice-presidentes das Comissões Concelhias do distrito de Aveiro, da referida Associação Cívica.

Legião Portuguesa

O Comandante-Geral da Legião Portuguesa em Aveiro

A fim de reunir com os comandantes e adjuntos das diversas unidades legionárias de distrito, deslocou-se no último dia 7 a esta cidade o General Raul Pereira de Castro, Comandante-Geral da L. P.. Fazia-se acompanhar de sr. Dr. Alvaro Barbosa Ribeiro, vogal da Junta Central da Legião Portuguesa, e de ajudante de campo, capitão Eduardo Madeira Proença.

Recebeu pelo sr. Dr. Fernando Marques, comandante distrital de Aveiro, e pela officialidade que presta serviço no comando, o General Pereira de Castro visitou a seguir, demoradamente, as dependências do aquartelamento, inteirando-se das condições de

Câmara Municipal de Aveiro SERVIÇOS MUNICIPALIZADOS A VISO

Interrupção de Energia Eléctrica

Avisam-se os Ex.ºs Consumidores de energia eléctrica que por motivo de obras inadiáveis a realizar na rede de A.T. será interrompido o fornecimento de energia eléctrica no próximo domingo, dia 13 do corrente, das 6,30 às 11 horas, às zonas do Bairro de Vouga e de Esgueira, bem como a todas as localidades do Norte do concelho.

Porque pode haver necessidade ou possibilidade de ligar a corrente antes da hora fixada, todas as instalações devem ser consideradas, para o efeito das precauções a tomar como estando permanentemente em carga.

Serviços Municipalizados de Aveiro, 9 de Setembro de 1970

O Engenheiro Director - Delegado,
António Máximo Outeiro Henriques

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

1.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que Maria da Apresentação Gamelas, residente na Rua João Mendonça, n.º 6, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de Eduarda de Jesus Orlória, de sepultura n.º 1335, sito no 4.º talhão do Cemitério Sul, para a sepultura n.º 363 do mesmo Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer opposição à trasladação requerida.

Fundo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira à requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 7 de Setembro de 1970.

O Presidente da Câmara,
Artur Alves Moreira

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

2.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que Amélia Carlos Anastácio, residente na Avenida Dr. Lourenço Peixinho, n.º 154, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de seu pai Manuel Carlos Anastácio e de seu filho Vitor Manuel Carlos Vieira de Figueiredo, respectivamente dos jazigos n.ºs 29 e 24 do Cemitério de Esgueira para o Cemitério de freguesia da Galanha da Nazaré, concelho de Ilhavo.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer opposição às trasladações requeridas.

Fundo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira à requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 3 de Setembro de 1970.

O Presidente da Câmara,
Artur Alves Moreira

funcionamento dos diversos serviços, nomeadamente dos dependentes da Defesa Civil do Território.

Antes de retirar a Lisboa, o Comandante-Geral, acompanhado do Dr. Barbosa Ribeiro e do Comandante Distrital, foi recebido pelo Governador Civil sr. Dr. Francisco do Vale Guimarães.

Pela P. S. P.

Objectos achados

Na Secretaria do Comando da P. S. P., estão à disposição de quem provar pertencer-lhes os seguintes objectos, achados durante o mês de Agosto findo:

- Três chaves com argola; uma carteira em plástico, com documentos; um relógio de pulso, de homem, com pulseira de cabedal; um casaco de malha, próprio para rapaz; um relógio de pulso, de senhora, sem pulseira; uns óculos graduados, para homem; um loteamento de máquina fotográfica; uma roda de veículo completa; um fio de plaqué e dinheiro; uma nota de banco; uns óculos graduados; um relógio de senhora; um serrate de carpinteiro, folha larga; e um rádio portátil.

Carimbos de borracha

Acceptam-se encomendas, de qualquer modelo, nesta redacção.

TRESPASSA-SE PADARIA BIJOU

Rua Eng.º Silvério Pereira da Silva, 2
Telef. 24803 — AVEIRO

Informa-se e recebem-se postas, no mesmo local, todos os dias úteis, excepto aos sábados. Motivo à vista.

Terreno - Vende-se

Próprio para construção, à margem da estrada de Salgueira, próximo de casa já construída no Arneiro — Fezmel. Tem a área de 1.450 m², encimado a videiras com grande produção. Tratar com Ernesto Baptista, em Angra, ou Eduardo Baptista, Rua de São Roque, 13-1.º, Dt.º — Aveiro. (41)

APONTADOR PRECISA-SE

Para obras de construção civil na Vila da Feira

Informa esta Redacção

Do Esqueira

Grandiosos Festejos. — Conforme noticiámos a semana passada, vão realizar-se nesta localidade, nos dias 19, 20 e 21 do corrente, os grandiosos festejos em honra de Nossa Senhora do Rosário, com o seguinte programa:

DIA 19 — Às 8 horas, chegada da Banda de Pinheiro (S. João de Loure), que percorrerá as ruas da localidade na recolha de donativos; pelas 22 horas, Procissão de Velas, que percorrerá as principais ruas.

DIA 20 — Às 9 horas, entrada da mesma Banda de Música; às 11 horas, Missa solene e sermão por um distinto orador; às 15 horas, chegada da Banda de Angola e da Fanfaria dos Bombeiros Voluntários de Estarreja; às 16 horas, sairá a majestosa Procissão pelo itinerário habitual, com a participação das duas Bandas de Música e a Fanfaria; após a recolha da Procissão, as Bandas tocarão alternadamente; às 21 horas, exibição do Rancho Malmequeres do Campinho, de Albergaria-a-Velha; às 22 horas, arrabal nocturno, com concertos pelas referidas Bandas, concertos, iluminações e vistoso fogo de artifício.

DIA 21 — Às 9 horas, chegada da Banda de Pinheiro, que percorrerá as ruas da localidade; às 17 horas, terão início as tradicionais cavalhadas; às 22 horas, grandioso festival com os conjuntos «I.ªs mãos Tavares» e «Flores da Primavera» e o Rancho Regional do Cabo. No final, grande descarga de fogo de artifício.

Falecimentos. — Com 41 anos de idade, faleceu a sr.ª D. Ermelinda Pereira dos Santos Melo, empregada muito antiga da casa de modas «Savoy», de Aveiro.

Era casada com o sr. Agostinho Tavares de Melo, filha do sr. José Francisco dos Santos, ferroviário aposentado, e da sr.ª D. Margarida Pereira da Costa e irmã das sr.ªs D.ª Conceição, Laura e Deolinda Pereira dos Santos e do sr. José Pereira dos Santos, residente em Aveiro.

Tratou do funeral a agência do sr. Elias Ferreira da Silva, da Costa do Valado.

Ao desolado viúvo e demais família enlutada apresentamos os nossos sentidos pésames.

Também aqui faleceu, com 88 anos de idade, a sr.ª D. Luíza de Jesus (Luíza Maquelinha), mãe das sr.ªs D. Deolinda de Jesus e D. Rosa de Jesus dos Santos e dos srs. Manuel Joaquim dos Santos e Joaquim José dos Santos e sogra do sr. Manuel José Loureiro.

Tratou do funeral a Agência Capela, desta localidade.

A família enlutada enviámos sentidos pésames.

Padaria

Trespasa-se ou arrenda-se de farinhas espedas de trigo. Cozedeira diária; 8na de 85 a 90 quilos, corrente de 120 a 140 quilos e boroa. Com todas as possibilidades de aumentar a produção. Tem todas as obras feitas dentro da nova lei e bem localizada. Motivo doença. Trata o próprio David Simões Claro — Ourém — Cantanhede.

Lambreta

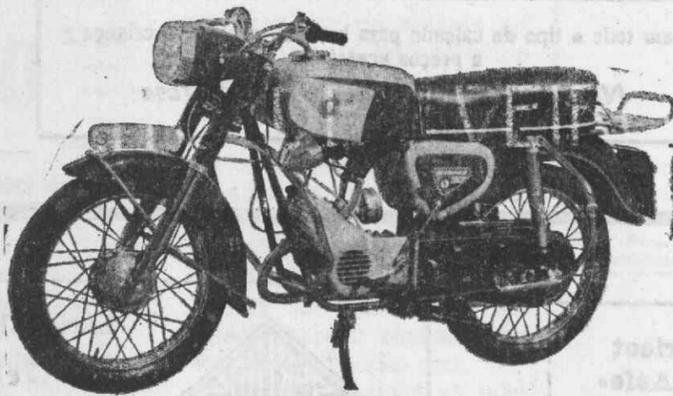
Vende-se em bom estado, por motivo de retirada. Trata com Maria Alice Marques — Rua da Boavista — Angeja.

EXPLICAÇÕES

até ao 5.º ano
Falar em casa de
Manuel Monteiro
Rua da República — CACIA

MIRAGE

A mais bela, entre as mais belas motorizadas que circulam em estradas portuguesas.



FAMEL - ZÜNDAPP
O "SOL DA ESTRADA"

De Angeja

Falecimento. — No dia 10 do corrente, faleceu na sua casa da rua da Pereira, o sr. António Correia da Silva (o Mósas), de 57 anos, natural de Valadares (Vila Nova de Gaia), que no último domingo fôra acometido de um ataque pela segunda vez.

Era casado com a sr.ª Margarida Esteves Pimenta e pai das sr.ªs Maria Rosa e Pureza Pimenta Correia da Silva e dos srs. António e Fernando Pimenta Correia da Silva.

O seu funeral realizou-se no dia seguinte, pelas 9 horas, com a encorpoação das 4 irmãs e orestas na nossa freguesia e o rev. pároco, que celebrou missa de corpo presente na Igreja paróquial.

Foram-lhe oferecidos 10 bouquets, com sentidas dedicatórias da família e pessoas amigas.

Conduziu a chave da urna o seu filho Fernando e a toalha de cobertura o seu genro sr. José Marques Nogueira, construtor civil, morador na Salgueira.

Tratou do funeral a agência da Viúva de Manuel Simões Dias, da rua da Pereira.

A toda a família enlutada os nossos sentidos pésames.

Vende-se

Uma terra lavradia nas Roçadas de Cima, em Esqueira; e uma prala e junco na Balseira, em Mataduchos. Trata com João Rocha, em Mataduchos.

Mercearia e vinhos

Trespasa-se em Aveiro, na Beira Mar, bem alugada, com casa de habitação c/ 12 divisões. Trata com Bernardo Regêis — Rua António Rodrigues, 123-125 — Aveiro.

Vende-se

Pinhal — terreno e pinheiros — nos 5 Caminhos, com frente para a Estrada Nacional. Informa António Rodrigues Carapinheira — Sarrazola, tel. 91106; ou Celso Marques da Silva — Paus — Alquerubim.

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

1.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que José João Vieira, residente na Rua Sargento Clemente Morais, n.º 49, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizado a trasladar os restos mortais de sua mulher **Mariana da Conceição Ramalho**, de sepultura n.º 834 do Cemitério de Esqueira, para a sepultura n.º 195, do mesmo Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação deste, qualquer oposição à trasladoção requerida. Findo este prazo, o pedido será deferido se se verificar não haver quem, nos termos da lei, depra do requerido restos mortais.

Pagos do Concelho de Aveiro, 7 de Setembro de 1970.

O Presidente da Câmara,
Artur Alves Moreira

Casa em Taboeira

Vende-se na Rua Dr. Lourenço Peixinho, composta de casa de habitação, água encanada, adega, lagar, pátio, alde, pomar e latadas. Ver e informar no local, aos domingos.

Terreno para construção

Vende-se no centro do lugar da Quinta do Loureiro, com quintal nas traseiras. Informa-se nesta redacção.

Padaria

Vende-se, trespasa-se ou arrenda-se. Motivo de doença. Facilita-se todo ou parte do pagamento. Dirigir a Aurélio Soveral da Rocha — Zambujeiro — Arzedo.

COMBOIOS EM CACIA

Horário em vigor desde 1-6-1969

| PARA O NORTE | PARA O SUL |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 5,43 Semi-directo de Lisboa cor. | 1,27 Semi-directo para Lisboa (cor.) |
| 7,06 Tramuei | 6,55 Tramuei |
| 8,04 Tramuei | 7,39 Tramuei |
| 8,41 Tramuei | 8,46 Tramuei |
| 11,24 Tramuei | 11,02 Semi-directo para Lisboa (cor.) |
| 12,59 Tramuei | 11,38 Tramuei |
| 15,11 Tramuei | 14,03 Tramuei |
| 16,20 Semi-directo vindo de Lisboa | 16,14 Automotora para Lisboa |
| 18,31 Tramuei | 16,54 Tramuei |
| 19,59 Tramuei | 18,55 Tramuei |
| 21,25 Tramuei (cor.) | 20,25 Tramuei |
| | 21,53 Tramuei |

Os comboios das 6,55, 8,46 e 14,03 seguem até Coimbra; os das 7,39, 11,38, 16,54, 20,25 e 21,53, terminam em Aveiro; e os das 18,55, que vai até Pampilhosa, dá ligação ao rápido.

Rápidos em Aveiro

| PARA O NORTE | PARA O SUL |
|---------------|---------------|
| 12,12 Rápido | 10,29 Foguete |
| 17,21 Foguete | 15,27 Foguete |
| 22,37 Foguete | 19,48 Rápido |

De Taboeira

Festividade. — Conforme noticiámos a semana passada, realiza-se no domingo, dia 13, na capela de Santa Maria Madalena uma festividade inteiramente religiosa em louvor do Santíssimo Sacramento, na qual será integrada a comunhão das crianças deste lugar.

Às 8 horas haverá a habitual missa dominical; às 10, missa solene e sermão; em seguida, procissão pelo itinerário do costume. Colaborará nesta festividade a Banda de Eixo.

Baptizado. — Com o nome de Mário António, foi baptizado na Igreja paróquial de Esqueira, no último domingo, um filho do sr. António Augusto Rodrigues Miguel, empregado na Metalurgia Casal, e de sua esposa sr.ª Emília Pereira Calafate, deste lugar.

Foram padrinhos do recém os seus tios sr. Malaquias Marques Carvalhal, empregado na Fábrica de Celulose, e a sr.ª Maria Manuela Pereira Calafate.

ALUGA-SE

Casa em Taboeira, de 1.º andar, com 8 divisões, água canalizada e todos os requisitos. Trata com Manuel Maria Baptista Nunes, no mesmo lugar.

O nosso prognóstico — de — TOTOBOLA CONCURSO N.º 2 (De 20 de Setembro de 1970)

| EQUIPAS | 1 | 2 |
|------------------------|---|---|
| Varzim-Farense | 1 | |
| Académica-Setúbal | 1 | |
| C.U.F.-Leixões | 1 | |
| Sporting-Benfica | | x |
| Boavista-Barcelense | 1 | |
| Quimares-Tirsense | 1 | |
| Porto-Belenses | 1 | |
| Vizela-Braga | | 2 |
| Sanjoanense-Salgueiros | 1 | |
| Penafiel-Beira Mar | 1 | |
| Peniche-Torriense | | 2 |
| Olhavense-U. Tomar | 1 | |
| Seixal-Oriental | | 2 |

Scooter

Jawa CZ. Vende-se em bom estado, por retirada para o estrangeiro.

Tratar com a esposa de António da Silveira Martins — Quinta do Loureiro — Cacia, ou nesta redacção.

ENCERDORA CACIENSE de ALFREDO MOREIRA
Executa todo o trabalho concernente à sua arte
Rua da Alvarça — CACIA

OURO JOIAS PRATAS RELÓCIOS ÓCULOS
Consertos nos mesmos
Ouviveria Vilar
Rua José Estevão, 59 e Mendês Leite, 7 e 9
A VEIRO
(En: trata do Gráfico de Lencina)

PREÇO POPULAR

Grande sortido de Tecidos finos e estampados

LANIFICIOS para Homem e Senhora

Rebairas sempre novidades em Saias e Tecidos

LUVAS — MEIAS GRAVATAS

Vende Pais e Filhos

Preços para revenda

Rua Agostinho Pinheiro, 11
Telefone 3375 FFG
— A VEIRO —

Assinem e propaguem o nosso jornal

Mário Bismarck Soares
ADVOCADO

Rua do Crucifixo, 28-2.º
Tel. 27348 — LISBOA

Conceição Lopes de Oliveira

PARTEIRA
pela Escola Médica
ENFERMEIRA
pela Escola Dr. Ravara
(Atende a toda a hora)

Consultório:
Rua Lado de Oliveira, 15 r/c
Tel. 22114 — LISBOA

Sapataria Balseiro

— de —
Abel da Silva Balseiro

— Rua da República — CACIA

No antigo edifício dos Correios

Encarregado do telefone público n.º 91102
Agente das Companhias de Seguros «O Trabalho» e «Alentejo»

Tem todo o tipo de calçado para homem, senhora e criança
a preços acessíveis

No seu próprio interesse visite esta casa



PORTO
Rainha Santa

ATE
OS ANJOS
BEBEM...

RODRIGUES PINHO
& C.ª

Vila Nova de Gaia

Depósito (de Lãs para tricot
(e das Malhas «Aéfo»

ARMÉNIO

Preços especiais
para revendedores
e Feirantes

Rua Agostinho Pinheiro, 31 — AVEIRO
— Tel. 22575 PPC —



Avenida Dr. Lourenço
Peleiro, 66

— Tel. 22226 —
AVEIRO

LANIFICIOS PARA HOMEM E SENHORA

Sobretudos e Gabardines

TAILHEURS E CASACOS DE SENHORA

ARMAZÉM SÉRGIO

Nesta época continue V. Ex.ª a preferir o melhor
sortido e os nossos melhores padrões

Seguros em todos os ramos
na **SOBERANA**

Agente em Casa
MANUEL DAMIAO

Redacção do «Ecos de Cacia»

FRIGORIFICOS, TELEVISORES, RADIOS
FOGÕES, MAQUINAS DE COSTURA
E OUTROS ARTIGOS ELÉCTRICOS
E ELECTRO-DOMÉSTICOS

Com as melhores facilidades de pagamento

ELECTRO-RADIO

DE
J. P. RIBÃES
Largo do Espírito Santo
CACIA

OFICINA DE CARPINTARIA E
MARCENARIA MECANICA

de
Manuel Marques Abreu Rua

Tel. 93178 — LOURE — S. João de Loure

Todos os trabalhos de carpintaria em qualquer
qualidade de madeira, para a construção civil
ORÇAMENTOS GRATIS

Não sofra mais

Milhares de êxitos se devem
ao acreditado «HERPETOL»,
especialidade líquida valiosa
para as DOENÇAS DE PELE.

Provoce um imediato bem-
estar. Inúmeros atestados com-
provam a eficácia do precioso
HERPETOL para todas as doenças da pele:
ECZEMAS (húmido e seco), erostas, chagas,
erupções, mordeduras de insetos, etc. Cuidado
com as imitações! Até ao presente não há espe-
cialidade superior ao HERPETOL.

A venda em todas as farmácias

Vicente Ribeiro & Carvalho da Fonseca, Ld.ª

Rua da Prata, 237-1.º — LISBOA-2



Agência de Viagens

Tel. 22940 **Costa & Irmão, L.ª**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 — AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias
Bilhetes de Avião para Estudantes, com desconto
Bilhetes de Avião (a prestações)
Viagens individuais e colectivas — Excursões
Reservas de quartos em Hotéis — V.ª consulares
Embarques rápidos para Africa

Agência Funerária Capela
de **AMÉRICO DIAS CAPELA**

Funerária
para todos
os mais
dignos



Traslada-
ções para
todos os
cemitérios
de País

Auto-Funhebra de Luxo com lugares

Das Viscontes de Almeida de Eça, 35 e 39
Residência e Armazém: Travessa do Cabeço, 10 e 14
AVEIRO Telefone permanente 23304 ESGUEIRA

Sapataria Confiança

Rua Vasco da Gama — CACIA — Tel. 91127
Grande sortido de calçado novo para homem e senhora.
Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

Secção de camisaria e chapelaria
Camisas, Chapéus e boinas das melhores marcas
Móveis e louças

Mobiliás completas, móveis avulsos, louças de esmalte,
alumínio e barro, etc., em grande variedade.

Agente de indiscutível **B. P. GAZ**
com o inimitável sistema «PRONTO»



Bicicletas

LINDOS MODELOS
para homem, senhora
e criança

Armando Crespo

Armasenistas-Importadores
R. do Crucifixo, 116 a 124
LISBOA — Tel. 327087

Empresa Industrial de Tintas, L.ª

Brevetário e Fábrica R. da Cassalheira, 39 — LISBOA
Telefone 626038

Agente no Norte do País **Onilhermo M. Coelho**
RUA DA VITORIA, 58 — PORTO

Esta fábrica produz as melhores e as mais baratas tintas de
impressão em cores e preto; massas para rolos e vernizes
tipo-litográficos 163

Vinício

TAÇAS DESPORTIVAS
JOIAS — OURO
PRATAS — RELÓGIOS

Tel. 22119

Rua Conselheiro Luís de Magalhães — AVEIRO

“CONSTRUTORA”

de **ANYÓNIO FRANCISCO NEYO**

Maquinas mecánicas de construção de bombas, aspirantes e apli-
cadas semelhantes, em lusalite e fibrocimento, com adaptação
de cilindros de vidro e em aço inox, para extracção de
água de poços, líquidos de minerais e artesanais

Encarrega-se da sua montagem em qualquer ponto de País

Reparações :::: Trabalhos garantidos

Quartel 53 — Tel. 25529 — VERDEMILHO — AVEIRO

Parece anedota

Originou-se um grande banzé
na sala de conferências. Até que
o presidente, intervindo, exclamou:

— Quem foi que chamou ani-
mal ao conferencista?

Uma voz ergueu-se do meio
do barulho:

— E quem foi que chamou
conferencista a esse animal?

**Para Bicycletas e Motorizadas comprar...
...o ESTRAGA deve procurar**

Motorizadas SIS — Sachs de 5, 4 e 3 velocidades
Sachs Minor — Fundador AM com motor Casal/
de 4 velocidades — HONDA H 4 e outras
Bicycletas Olma e A.M.

Oficinas em Olho de Agua e Cacia

Vendas a pronto e prestações

Fine bem! **António de Jesus Almeida (o Estraga)**